



جایزه ی طرح جدید در بستر تاریخی آسیا پاسیفیک یونسکو ۲۰۱۷ در حوزه  
ی میراث فرهنگی مرمت ، برای طرح دانشکده هنر و معماری دانشگاه خلیج  
فارس، بندر بوشهر، به مهندسان مشاور ارگ بم کرمان از اعضای پیوسته  
فَعّال انجمن صنفی مهندسان مشاور معمار و شهر ساز تعلق گرفت.

اعضا و هیات مدیره انجمن صنفی این موفقیت جهانی ارزنده را به آقایان  
مهندس شهاب الدّین ارفعی و مهندس شهریار یقینی، مدیران مهندسان  
مشاور ارگ بم کرمان و همکاران صمیمانه تبریک گفته و موفقیت های  
بیشتری برای ایشان آرزو میکنند.

2017

UNESCO  
Asia-Pacific Awards for  
*Cultural Heritage  
Conservation*

پروژه از ۶ کشور استرالیا، چین، هند، ایران، نیوزیلند و سنگاپور در این دوره از مسابقات انتخاب شدند. 16

در بانکوک می گوید: "هیئت ژوری تحت تاثیر طبیعت UNESCO دونگ بیج هان، رئیس هیئت ژوری و رئیس واحد فرهنگی قهرمانانه پروژه های مرمت و باز زنده سازی قرار گرفته است، بخصوص طرح هایی که بر اهمیت حفاظت از میراثی که ریشه در کم قدرت ترین بخش های جامعه دارد، تاکید کرده اند."

در سال جاری شاهد افزایش تقاضا برای طراحی های نو در زمینه و بافت تاریخی - فرهنگی بوده ایم. سه پروژه، دو پروژه از چین و یک پروژه از ایران، در این رده شناخته شدند که بالاترین تعداد برندگان از سال ۲۰۰۵ و زمان آغاز برنامه بوده است. این جایزه به ساختارهای جدیدالاحداثی که در کنار توجه به بافت تاریخی، طرحی برجسته را ارائه می دهند اعطا می شود.

هیئت ژوری مشتمل از ۹ متخصص بین المللی حفاظت بوده است که با انتخاب این هیئت، ۱ جایزه به بهترین طرح، ۲ جایزه به طرح های ممتاز و خاص، ۴ جایزه احراز شایستگی، ۶ نشان افتخار و ۳ جایزه برای ارائه طرحی نو در زمینه میراث فرهنگی و تاریخی اعطا نموده است.

بخش حفاظت از میراث تاریخی و فرهنگی یونسکو در منطقه آسیا و اقیانوسیه، تلاش های افراد و سازمان های خصوصی را که ساختار و ساختمان های ارزشمند تاریخی در منطقه را با موفقیت طراحی نموده اند، به رسمیت می شناسد. با اهمیت قائل شدن برای تلاش های بخش خصوصی برای باز زنده سازی و تطبیق ویژگی های تاریخی با بناهای جدیدالاحداث، این برنامه قصد دارد به تشویق سایر صاحبین سرمایه به انجام پروژه های اینچنینی در جوامع خود، به دو صورت مستقل و از طریق مشارکت دولتی و خصوصی بپردازد.

پروژه های منتخب، نمایانگر درکی صحیح از عوامل مختلف حس مکان، مسائل تکنیکی، تطبیق با محیط و همگونی با محیط اطراف را در کنار توجه به استمرار تاریخی و فرهنگ محلی اجتماع به نمایش گذاشته اند.

باعث مسرت است که اعلام نمایم هیئت ژوری با اعطای نشان ارائه طرحی نو در زمینه میراث فرهنگی و تاریخی، موفقیت شما را گرامی داشته و امیدوار است که به ترویج تجربیات خود زمینه طراحی پرداخته و مشوق دیگر طراحان در کشور و منطقه خود باشید.

2017

UNESCO  
Asia-Pacific Awards for  
Cultural Heritage  
Conservation

## Project profiles for 2017 UNESCO Heritage Award winners

### Award for New Design in Heritage Contexts

یونسکو ۲۰۱۷ - جایزه آسیا پاسفیک برای

میراث فرهنگی مرمت

دانشکده هنر و معماری خلیج فارس - استان بوشهر - ایران

برنده جایزه طرح جدید در بستر تاریخی

مهندسان مشاور ارگ بم کرمان

نام پروژه: دانشکده هنر و معماری خلیج فارس

مکان: استان بوشهر، ایران

Project name: Persian Gulf University – Faculty of Art & Architecture  
Location: Bushehr Province, Iran



The new Faculty of Art & Architecture building of the Persian Gulf University responds to an urban design challenge with a contextual solution that demonstrates a sound understanding of the vernacular architectural typology. Located at the edge of the historic district of Bushehr, the new building maintains continuity with the existing urban morphology, with its compatible scale, façade treatment and selection of materials. By configuring the building around landscaped courtyards, the project creates an oasis for the university community using traditional environmental management techniques. The new design maintains a distinctive but respectful presence vis-à-vis the restored historic "Nozari House" and other adjacent buildings. The project offers a noteworthy model for contemporary architecture that embodies the regional *genius loci*.

ساختمان جدید دانشکده معماری خلیج فارس پاسخی است به یک چالش طراحی شهری با راه حلی همسو با بافت شهر و بیانگر درک دقیق از گونه شناسی معماری بومی محل. ساختمان جدید در کناره ی محلات تاریخی بندر بوشهر، با مقیاس هماهنگ، نماسازی و انتخاب مصالح، تداوم اش را با بافت تاریخی شهر حفظ کرده است. با سازماندهی بلوک ها پیرامون حیاط های خوش منظر و با بهره گیری از مدیریت فناوریهای زیست بوم سنتی، مکانی مناسب برای یک مجموعه ی دانشگاهی خلق شده است. پروژه حضوری متمایز و در عین حال متواضع نسبت به ساختمان بازسازی شده ی مقابل اش " خانه نوذری " و سایر بناهای همجوار خود داشته و بعنوان تجسم یک مکان منطقه ای تاثیر گذار، الگوی با ارزشی را برای معماری معاصر به نمایش می گذارد

Project name: Jingdezhen Ceramic Industry Museum  
Location: Jingdezhen, China



The transformation of the 1950s Cosmic Porcelain Factory into a museum and mixed-use facility showcases Jingdezhen's fame as a world-renowned ceramic production centre and opens up the former factory space for broad public use. Based on the principle of minimal intervention, the choice of a streamlined modern industrial aesthetic responds to the mid-twentieth century industrial architecture of the historic factory building, providing a muted backdrop that allows the kiln remains to take the spotlight. The contemporary materials palette creates a dramatic counterpoint to the original brick structures. The new design respects the form and scale of the former factory and creates innovative opportunities to interact with the famous ceramic production facilities.

Project name: Macha Village  
Location: Gansu Province, China



The Macha Village project valorises vernacular rammed-earth building technologies and validates their continuing appropriateness for current-day use. The construction of 28 prototype dwellings and a community centre built by local residents in cooperation with volunteers has very effectively overcome concerns about the image, comfort and durability of the vernacular buildings. By adapting traditional techniques of construction to meet modern standards of building performance and seismic safety, the quality of life of the villagers has been enhanced. The project is a model for rural dwelling construction, which is affordable, sustainable and ecologically friendly.